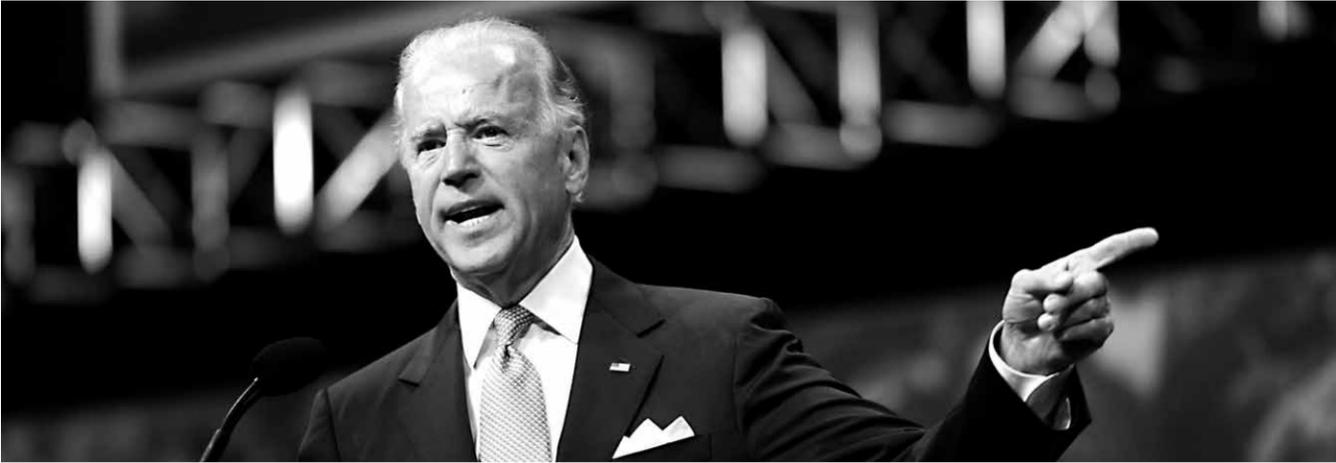


BIDEN A LOS DELEGADOS DE AFSCME: “TENEMOS UNA DEUDA CON USTEDES”



El Vicepresidente Joe Biden, respondiendo el martes a los ataques del candidato Republicano a la presidencia Mitt Romney y legisladores de derecha a los trabajadores del servicio público, les dijo a los delegados de la 40ª Convención Internacional de AFSCME que se merecen un respeto inquebrantable por el trabajo que realizan.

“Ustedes proveen seguridad a los vecindarios, proveen buenas escuelas, proveen los almuerzos de las escuelas, proveen los centros de cuidado de niños, proveen los hospitales, proveen las calles, le dan la oportunidad a la gente de vivir una vida decente de clase media. Tenemos una deuda con ustedes”.

Los miembros de AFSCME han respaldado al Presidente Barack Obama y al Vicepresidente Biden en su campaña de reelección e irán a tocar puertas, hacer llamadas telefónicas, y manifestarse para movilizar el voto en noviembre.

Biden fue duro en su discurso con el ataque de la derecha a las familias trabajadoras. Aquellos que buscan socavar al movimiento sindical y recortar los servicios públicos “no entienden que somos los trabajadores más profesionales, disciplinados y mejor capacitados” del país.

Romney y sus seguidores “insisten en mantener un recorte de impuestos de \$4 mil millones al año para las compañías petroleras—un subsidio que hasta las compañías petroleras dicen que no necesitan”, afirmó Biden. Destacó que ese dinero podría usarse para duplicar la cantidad de cuidado de niños que se provee en los Estados Unidos.

Agradeció a AFSCME por defender a todas las familias trabajadoras. “Ustedes no luchan sólo por sus trabajos. Siguen peleando porque se preocupan por las familias que viven a su lado”.

NOMINACIONES PARA PRESIDENTE, SECRETARIO-TESORERO

Los delegados de la Convención nominaron el martes a los candidatos para los puestos de presidente y secretario-tesorero de AFSCME. Las elecciones se realizarán el martes de 6 a 10 a.m. en el Salón Kentia del LACC. En orden alfabético, son los siguientes:

PRESIDENTE

CANDIDATO: **Danny Donohue**, Presidente, Asociación de Empleados del Servicio Civil (CSEA)/Local 1000 AFSCME (Nueva York) y vicepresidente internacional (IVP)

NOMINADO POR: **Denise Berkley**, Secretaria Estatal, CSEA/Local 1000 AFSCME (Nueva York)

SECUNDADO POR: **Mark Vike**, Presidente, Local 1077 (Concilio 40 de Wisconsin); **Mattie Harrell**, Presidenta, Local 2215 y Directora Ejecutiva, Concilio 71 de Nueva Jersey; **Eliot Seide**, Director Ejecutivo, Concilio 5 de Minnesota y vicepresidente internacional (IVP)

CANDIDATO: **Lee Saunders**, Secretario-Tesorero de AFSCME

NOMINADO POR: **Al Garrett**, Presidente, Concilio 25 de Michigan y vicepresidente internacional (IVP)

SECUNDADO POR: **Casey Karns**, Local 1050 (Concilio 13 de Pennsylvania); **Greg Powell**, Gerente, Local 1624 de Texas y vicepresidente internacional (IVP); **Chris Mabe**, Presidente, Local 11 de Ohio, OCSEA

SECRETARIO-TESORERO

CANDIDATO: **Alice Goff**, Presidenta, Concilio del Distrito 36 de California

NOMINADO POR: **Ken Allen**, Director Ejecutivo del Concilio 75 de Oregon y vicepresidente internacional (IVP)

SECUNDADO POR: **Sandra Fox**, Presidenta, Local 2076 (Concilio del Distrito 36 de California); **Santos Crespo**, Vicepresidente Ejecutivo, Local 372, Concilio 37 de Nueva York; **Roberta Lynch**, Subdirectora, Concilio 31 de Illinois y vicepresidenta internacional (IVP)

CANDIDATO: **Laura Reyes**, Presidenta, UDW/Local 3930 de California y vicepresidenta internacional (IVP)

NOMINADO POR: **Doug Moore, Jr.**, Director Ejecutivo, UDW Local 3930 de California y vicepresidente internacional (IVP)

SECUNDADO POR: **Carmen Flores**, Local 1549 (Concilio del Distrito 37 de Nueva York); **Gail Ennis**, Presidenta, Local 4034 (Trabajadores Domésticos Unidos de California, CUHW); **Randy Ferreira**, Director Ejecutivo, HGEA (Hawái) y vicepresidente internacional (IVP)

LOS MIEMBROS DE AFSCME UNIDOS, LISTOS PARA PELEAR



Es el momento decisivo de la historia sindical de los Estados Unidos, y los miembros de AFSCME deberán unirse y pelear por los trabajadores públicos de nuestra nación y las familias trabajadoras, afirmó el Secretario-Tesorero Lee Saunders en su discurso de apertura ante los delegados reunidos el martes. La importancia de esa pelea fue subrayada posteriormente durante un programa en la mañana de ayer que destacó

los esfuerzos de AFSCME por la negociación colectiva, las pensiones, los derechos de los trabajadores, y el rechazo a los recortes presupuestarios en los estados de la nación.

“Todos sabemos que los sindicatos son la última muralla para frenar la inundación de la influencia corporativa sobre el gobierno”, afirmó ayer el progresista anfitrión de radio y MSNBC Ed Schultz al presentar el programa de Campo de Batalla (“Battleground”) de la Convención. “¡Deberán seguir luchando!”

En su discurso de apertura, Saunders habló de cómo los empleados del servicio público de todo el país pasan apuros—sin poder encontrar trabajo y víctimas de las ejecuciones hipotecarias. Sin embargo “estamos furiosos. Y para AFSCME eso significa tomar acción”.

Estamos tomando acción de Ohio a Florida, de Hawái a Puerto Rico, y acumulando victorias en el camino. Saunders habló del trabajo incansable de los miembros del Concilio 25 de Michigan que sometieron a referendo una ley que le permite al gobernador nombrar a dedo dictadores locales que pueden revocar la negociación colectiva. Habló de Ohio, en donde miembros como James Adkins, oficial de corrección, trabajó por meses para vencer la desastrosa propuesta de ley (“Senate Bill 5”) del Gobernador John Kasich por un margen aplastante de 2 a 1. Habló de Connecticut, en donde los miembros de los Concilios 4 y 15 unieron sus fuerzas para luchar contra la privatización y los despidos y elegir a candidatos que apoyen a los trabajadores.

“No daremos marcha atrás en ningún estado, ciudad o vecindario”, afirmó Saunders. “Ya haya sido la revuelta de Wisconsin que marcó las pautas de nuestras luchas en todo el país o los trabajadores domésticos de California de la UDW y los

(continúa al reverso)

Puntos Destacados

Asambleas por Sector:

Cambiando de Dirección en 2012

7 a 9:15 a.m.

(Ligero desayuno a las 6:45 a.m.)

Salones de Reunión Piso Dos

Puestos

8:00 a.m. – una hora durante el receso

Parte sur del vestíbulo (“South Lobby”), LACC – Puesto de Información del vestíbulo (scooters), Puestos de Afiliados, Puesto de Intercambio de Pins

8:00 a.m. – una hora durante el receso

Salón G, LACC – Puesto Principal de Información, AFSCME Centro de Acción, AFSCME Advantage, PEOPLE, Quiosco de PEOPLE y de Bienestar

Reabre la Convención

9:30 a.m., LACC, Salón H/J

Debate Presidencial

Debate de las candidatas a Secretaria-Tesorera

Manifestación

Inmediatamente después del cierre

Parque MacArthur

RESOLUCIONES APROBADAS

Los delegados aprobaron el martes un cierto número de resoluciones, incluyendo: (75) Traer Empleos de Vuelta al País, (11) Medicamentos con Receta de Bajo Costo, (26) Apoyo a los Veteranos, (4) Invertir en Empleos, (9) Finanzas Estatales y Locales, (17) Apoyar la Acción Pública y Comprar Productos Nacionales, (74) Protegiendo la Red de Seguridad Social y Económica, (76) La Economía, las Desigualdades y el 99 Por Ciento, (51) Proteger los Beneficios y la Ley de Cuidado de Salud de Bajo Precio, (31) Protecciones de Salario Mínimo y Horas Extra para los Trabajadores de Cuidado en el Hogar, (60) Apoyar Servicios de Apoyo y Asistencia para Vivir en la Comunidad (CLASS), (63) Licencia Parental Paga, (70) Licencia Paga por Enfermedad/Ley de Familias Sanas.



Merion Jones, de la Local 215 (Nueva York DC 1707), aclama durante la reunión de la Convención. Para ver más fotos de la 40ª Convención Internacional de AFSCME, visite afscme.org/convention.



CUHW que se unieron para defender a los ancianos y a los discapacitados: No retrocederemos”.

Schultz, el anfitrión de “The Ed Show” por MSNBC, presentó a cinco miembros de AFSCME que relataron cómo ellos y sus hermanas y hermanos se resisten y se defienden.

Dean Farmer, un conserje de Londonberry, Nuevo

Hampshire, y presidente de la Local 1801 (Concilio 93), recordó que los colaboradores de la unión y la comunidad le impidieron a la asamblea legislativa que pasara una ley para reducir el salario de los trabajadores. “La misma pelea se lleva a cabo en muchos, muchos estados donde los trabajadores permanecen unidos en solidaridad y se defienden”.

Neil Lake, presidente de la Asociación de Empleados del Estado de Nevada/Local 4041 AFSCME, habló sobre los políticos que recortan los servicios en Kansas, Nueva Jersey, Michigan, Tennessee, Texas y en su propio estado de Nevada donde “se toman decisiones presupuestarias que no coinciden con nuestros valores”.

“Estamos unidos para defender la seguridad jubilatoria para todos”, declaró Dolores Bresette, jubilada de Rhode Island y miembro del Capítulo 94 de Jubilados. “Yo trabajé para el estado e hice mis pagos al sistema de retiro por 37 años. Pero el estado violó los términos de nuestro contrato y nos quitó el ajuste del costo de vida para los jubilados. Estamos peleando sus mentiras para aclarar este asunto”.

Dawn Tyson, presidenta de la Local 538 (Concilio 4) destacó el apoyo de la comunidad, los líderes electos, el Concilio Central Laboral y la Red de Acción Ciudadana que le impidieron al alcalde de New Haven, Connecticut, que privatizara los servi-

cios de conserjería de las escuelas y vaciara los beneficios de los trabajadores. “Logramos defendernos cuando elegimos a 14 concejales apoyados por las uniones”, afirmó.

Gerald “Rocky” Jolly de Ohio (OCSEA) describió cómo, a través de la capacitación “Rostros y Voces” de AFSCME, los miembros se han convertido en influyentes mensajeros en todo el país, usando innovadoras y creativas formas de comunicación con el público. “Tenemos el poder”, continuó. “Nunca nos ganarán la pelea”.

Las victorias del movimiento sindical en los últimos dos años son un testimonio de nuestra lucha decidida, dijo Saunders, y más de 50,000 trabajadores ahora son parte de la Maquinaria Verde en Maryland, Missouri, Pennsylvania, Iowa, Washington, Illinois, California, Georgia, Tennessee, Texas y Utah.

Y en los meses que vienen por delante, los miembros de AFSCME deberán trabajar por reelegir al Presidente Barack Obama y al Vicepresidente Joe Biden, dijo Saunders, porque ellos son “la única opción para las familias trabajadoras de esta gran nación”.



LO QUE NECESITA SABER SOBRE LAS ELECCIONES

El jueves los delegados de cada distrito legislativo de AFSCME elegirán a su próximo presidente, secretario-tesorero y a los vicepresidentes internacionales de AFSCME.

El voto, administrado por la Asociación Americana de Arbitraje (AAA), se realizará de las 6 a las 10 a.m. en el Salón Kentia del LACC.

Los delegados deberán presentar su identificación con foto y su tarjeta de identificación de la Convención. Recibirán papeletas que serán escaneadas electrónicamente para facilitar la obtención de los resultados de la elección.

De ser necesaria una segunda vuelta, ésta se realizará el viernes de las 6 a las 9 a.m. en el Salón Kentia del LACC.

Cualquier delegado que desee retirar su nombre del Formulario de Autorización del Votante deberá manifestar su intención antes del mediodía de hoy, hacerlo por escrito y presentarlo en persona ante el Comité de Elecciones, Sala 405. No se aceptarán revocaciones después de esa hora.

La revocación individual afecta solamente la proporción de votos de esa persona. El resto del bloque permanece intacto.

PUESTO DEL MIEMBRO ORGANIZADOR VOLUNTARIO

El puesto está reclutando a miembros activos y dedicados de AFSCME para que participen en una capacitación de VMO de cinco días sobre las campañas selectivas de organización. Los miembros formarán un equipo con un organizador experto para aplicar en el campo los conocimientos aprendidos en el salón de clase. Aprenderán cómo movilizar a los trabajadores a través de la comunicación individual. Los VMOs serán patrocinados también por diez afiliados. Los miembros que pasen por el puesto se podrán sacar una foto como superhéroes de VMO y también participar en nuestra rifa diaria. El ganador de hoy es **Ronald Cook, Jr., de la Local 371 de la Ciudad de Nueva York.**



PODER AL PUEBLO: ¡SIGAMOS LUCHANDO!

Vamos a demostrarle al 1 por ciento que nosotros el 99 por ciento somos el poder del PUEBLO. Vista su camiseta AFSCME PEOPLE mañana y celebre con nosotros.



CAMBIANDO DE DIRECCIÓN EN 2012

Dialogue con los miembros que tengan el mismo oficio que usted. Participe en una de las 21 asambleas por sector que se realizan hoy de las 7 a las 9:15 a.m. Se servirá un ligero desayuno a partir de las 6:45 a.m. No hay necesidad de registrarse. En las asambleas marcadas con asterisco (*) se ofrecerá traducción al español.

Administración/Finanzas	Sala 303 AB
Manutención de menores	Sala 304 C
Asistencia de menores	Sala 306 AB
Correcciones*	Sala 518
Educación de la primera infancia	Sala 304 AB
Servicios de emergencia	Sala 308 AB
Servicios de Empleo y Vocacionales*	Sala 402 AB
Protección ambiental y parques	Sala 503
Educación superior	Sala 502 A
Salud doméstica/Cuidado domiciliario*	*Sala 406 A
Hospitales de cuidado agudo	Sala 406 B
Vivienda	Sala 404 AB
Educación K-12	Sala 408 A
Oficiales juramentados de la ley	Sala 409 A
Bibliotecas y otras instituciones culturales*	Sala 502 B
Cuidado prolongado	Sala 410
Servicios ambulatorios	Sala 501 A
Libertad condicional/Libertad vigilada	Sala 511 C
Asistencia Pública*	Sala 501 BC
Obras públicas	Sala 409 B
Transporte*	Sala 408 B

CUIDE SU CORAZÓN



Cheque su presión arterial hoy en el Salón G del LACC, cortesía de AFSCME/Las Enfermeras Unidas de América (UNA, por sus siglas en inglés). El puesto estará cerrado durante la Sesión General. Abre hoy a las 6 a.m. hasta el comienzo de la sesión y posteriormente hasta una hora después del cierre de la sesión.

JUBILADOS DE AFSCME



El Concilio de Jubilados de AFSCME realizó su reunión anual el sábado y domingo antes de la Convención. Los participantes se centraron en la lucha para proteger las pensiones y los beneficios de los trabajadores públicos. El Concilio de Jubilados celebró sus elecciones y se eligieron los siguientes dirigentes: Presidente Gary Tavormina, Capítulo de Jubilados 82 de Nueva York; Vicepresidente Phyllis Zamarripa, Capítulo de Jubilados 76 de Colorado; Secretario Jim Moore, Subcapítulo de Jubilados 165 de Carolina del Norte.

¡MANIFIÉSTESE HOY!

Al concluir los asuntos de la Convención hoy en la tarde nos trasladaremos al Parque MacArthur para unirnos a nuestras hermanas y hermanos de California que pelean recortes a los servicios públicos en todo el estado y empujan las negociaciones con el Sistema de la Universidad de California. Esté listo para manifestarse cuando termine la sesión. **Deje sus artículos personales en su habitación de hotel.** Al terminar la sesión, los autobuses partirán de la entrada en “Pico Drive” al sitio de la manifestación en el Parque MacArthur. Las camisetas de AFSCME serán distribuidas a todos los delegados y subalternos **hoy por la mañana de las 7 a las 9:30 a.m. en los puestos de registro.**

ASAMBLEAS DE GRUPOS ELECTORALES

Las Asambleas de los Grupos Electorales se reunirán el jueves al entrar en receso la Sesión General en el LACC.

Afroamericano	Sala 501 ABC
Asiático/Nativo de Polinesia	Sala 409 AB
Conservadores de AFSCME	Sala 407
Gais, Lesbianas, Bisexuales y Transgénero..	Sala 510
Medio ambiente	Sala 402 AB
Latino	Sala 404 AB
Nueva Ola	Sala 406 AB